



KULTUR ELKARTEEK ANTOLATUTAKO KULTUR JARDUERETARAKO DIRULAGUNTZAK 2023
SUBVENCIONES PARA ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADAS POR ASOCIACIONES CULTURALES 2023

2. ORDAINKETAREN ESKAERA-ORRIA - 2º PAGO INSTANCIA-SOLICITUD

ELKARTEARI BURUZKO DATUAK EN REPRESENTACIÓN DE LA SIGUIENTE ENTIDAD

Elkartearen izena Nombre y apellidos		IFK/IFZ CIF-NIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Helbidea Domicilio		Herria Municipio	PK CP
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-posta E-mail		Telefonoa	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

ESKATZAILEA SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NA/IFK DNI-CIF	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Sexua- Generoa	<input type="checkbox"/> Emakumezkoa Mujer	<input type="checkbox"/> Gizonezkoa Hombre	<input type="checkbox"/> Ez-bitarra No binario
Kargua edo ardura Cargo que sostenga en la entidad			
<input type="text"/>			
Jakinarazpenetarako helbidea Domicilio para notificaciones		Herria Municipio	PK CP
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-posta E-mail		Telefonoa	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	

AURKEZTEN DIREN AGIRIAK DOCUMENTACIÓN QUE SE PRESENTA

- Eskaera-orri normalizatua eta sinatua** Instancia Solicitud de modelo normalizado
- I. Eranskina** Anexo I
- II. Eranskina** Anexo II
- III. Eranskina** Anexo III
- IV. Eranskina** Anexo IV **Fakturen zerrenda excel formatuan.** Listado de facturas en formato excel
- Fakturak excel-aren arabera ordenatuta eta zenbatuta** Facturas ordenadas y numeradas según el archivo excel

Hernani,

Eskatzailearen sinadura Firma

Datuen Babesa
Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos
Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



Hernaniko
Udala

Jarduera bakoitza izendatu eta balorazio labur bat egin	Beste elkarteekin elkarlanean egin da	Hernanin egin da	Erdigunean eta auzoetan egin da	Kanpoko jatorria dutenekin elkarlanean egin da	Zein hizkuntzatan egin da jarduera?	Berdintasun balioak sustatzen dituzte	Jardueran parte hartu duten kideen kopurua Sexuaren arabera bereizi
Nombrar cada actividad y breve descripción de cada una de ellas	Se ha realizado en colaboración con otras entidades	Se ha desarrollado en el municipio (Hernani)	Se ha desarrollado en el centro y en los barrios	Se ha promovido la multiculturalidad	Idioma en el que se ha desarrollado la actividad	Ha fomentado la igualdad	¿Cuántas personas han participado en la actividad? Mujeres/Hombres
1.- Jarduera -Actividad: <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Hitzik gabea Sin texto <input type="checkbox"/> Euskaraz / Euskera <input type="checkbox"/> Euskaraz eta gaztelaniaz Euskera y castellano <input type="checkbox"/> Gaztelaniaz Castellano	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Gizonezkoa Hombre</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Emakumezkoa / Mujer</div>
2.- Jarduera -Actividad: <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Hitzik gabea Sin texto <input type="checkbox"/> Euskaraz / Euskera <input type="checkbox"/> Euskaraz eta gaztelaniaz Euskera y castellano <input type="checkbox"/> Gaztelaniaz Castellano	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Gizonezkoa / Hombre</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Emakumezkoa / Mujer</div>
3.- Jarduera -Actividad: <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Hitzik gabea Sin texto <input type="checkbox"/> Euskaraz / Euskera <input type="checkbox"/> Euskaraz eta gaztelaniaz Euskera y castellano <input type="checkbox"/> Gaztelaniaz Castellano	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Gizonezkoa / Hombre</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Emakumezkoa / Mujer</div>
4.- Jarduera -Actividad: <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<input type="checkbox"/> Hitzik gabea Sin texto <input type="checkbox"/> Euskaraz / Euskera <input type="checkbox"/> Euskaraz eta gaztelaniaz Euskera y castellano <input type="checkbox"/> Gaztelaniaz Castellano	<input type="checkbox"/> Bai Si <input type="checkbox"/> Ez No	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Gizonezkoa / Hombre</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Emakumezkoa / Mujer</div>



I. ERANSKINA - ANEXO I

Urteko jardueraren memori xehatua: ekintzen balorazioa, partaide kopurua, helburuak bete diren, hobetzekoak, gizon eta emakumeek izan duten parte-hartzea antolamenduan.

Memoria de la actividad anual presentada: valoración de las actividades, participación, grado de satisfacción con los objetivos planteados, cosas a mejorar, grado de participación en la organización

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala

Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



BALANTZE EKONOMIKOA
BALANCE ECONÓMICO
II. ERANSKINA - ANEXO II

Kontzeptua -azalpena	Concepto	Gastuak BEZ barne Gastos IVA incluido	Diru sarrerak Ingresos
GASTUAK	GASTOS		
1. JARDUERA	Actividad		
2. JARDUERA	Actividad		
3. JARDUERA	Actividad		
4. JARDUERA	Actividad		
5. JARDUERA	Actividad		
6. JARDUERA	Actividad		
7. JARDUERA	Actividad		
8. JARDUERA	Actividad		
9. JARDUERA	Actividad		
SARRERAK	INGRESOS		
1.- Erakunde ofizialen ekarpena (Hernaniko Udaleko Kultura Sailarena izan ezik)	Aportación de organismos oficiales (Salvo Área de Cultura del Ayuntamiento de Hernani)		
2.-Salmentaren ondorioz lortutako diru-sarrerak	Ingresos derivados de alguna venta		
3.-Erakunde pribatuen ekarpena	Aportación entidades privadas		
3.1.-			
3.2.-			
4.- Hernaniko Udalaren dirulaguntza	Subvención del Ayuntamiento de Hernani		
GUZTIRA/ TOTAL			

IV. ERANSKINA - Fakturen zerrenda excel formatuan. Fakturak excel-aren arabera ordenatuta eta zenbatuta

ANEXO IV Listado de facturas en formato excel. Facturas ordenadas y numeradas según el archivo excel

Datuen Babesa
Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos
Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



KULTUR ELKARTEAK BETE BEHARREKO HIZKUNTZA IRIZPIDEEN BETETZE MAILA ADIERAZTEN DUEN AGIRIA
DOCUMENTO QUE ACREDITA EL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS LINGÜÍSTICOS DE LAS ENTIDADES CULTURALES

III. ERANSKINA - ANEXO III

Elkartearen izena Denominación	<input type="text"/>
Lehendakariaren izen-abizenak Nombre y apellidos de quien preside	<input type="text"/>

Elkartearen lehendakari naizen aldetik, AITORTZEN DUT elkartearen HIZKUNTZA IRIZPIDEEN betetze maila ondorengoa dela
Como presidente de la asociación **ACREDITO** que el grado de cumplimiento de los requisitos lingüísticos de la asociación es el siguiente:

1.- Adingabeekin eta gazteekin ditugun harremanen hizkuntza

Idioma de nuestras relaciones con menores y jóvenes

- **Ahozkoa: ikastaroak, antzezlanak, ipuin kontaketak, pailazoak... euskaraz izan dira?**

Comunicación verbal: cursos, obras de teatro, cuenta cuentos, payasos... ¿ha sido en euskera?

beti siempre **gehienetan** la mayoría de la veces **inoiz ez** nunca

- **Material idatzia, oharrak... euskaraz izan dira?**

El material escrito, los avisos... ¿han sido en euskera?

beti siempre **gehienetan** la mayoría de la veces **inoiz ez** nunca

ez da banatu no se ha entregado

2.- Herritar orekin ditugun harremanen hizkuntza

El idioma de nuestras relaciones con la ciudadanía

- **Ahozkoan (megafonían, jardueraren aurkezpenean...) euskara lehentasunez erabili da?**

En la comunicación verbal (megafonía, presentación de la actividad...) ¿se le ha dado prioridad al euskera?

beti siempre **gehienetan** la mayoría de la veces **inoiz ez** nunca

- **Idatzizkoetan (egitarauak, kartelak, publizitatea eta jarduera egiteko espazio publikoa erabili behar izanez gero, bertan jarritako idatziak barne) euskara lehentasunez erabili da?**

En la comunicación escrita (programas, carteles, publicidad y aquello que se ha puesto en el espacio público en el que se desarrolla la actividad) ¿se le ha dado prioridad al euskera?

beti siempre **gehienetan** la mayoría de la veces **inoiz ez** nunca

3.- Udalarekin ditugun harremanen hizkuntza

El idioma de nuestras relaciones con el Ayuntamiento

- **Ahoz** Comunicación verbal

beti edo gehienetan euskaraz siempre o la mayoría de la veces en euskera

batzuetan euskaraz, besteetan gaztelaniaz unas veces en euskera, otras en castellano

beti edo gehienetan gaztelaniaz siempre o la mayoría de las veces en castellano

- **Idatziz** Comunicación escrita

beti edo gehienetan euskaraz siempre o la mayoría de la veces en euskera

batzuetan euskaraz, besteetan gaztelaniaz unas veces en euskera, otras en castellano

beti edo gehienetan gaztelaniaz siempre o la mayoría de las veces en castellano

Kontuan hartu: agiri honekin batera entregatu behar dira hizkuntza irizpideak betetzen direla egiaztatzen duen **dokumentazio grafikoa** (jarduerak iragartzeko kartelak eta egitarauak...) edo ikus-entzunezkoak.

A tener en cuenta: se adjuntará documentación gráfica (carteles y programas de publicidad de actividades, etc.) o audiovisual que acredite el cumplimiento de los criterios lingüísticos.

Horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izateko egin dut aitorten hau.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, expido la presente declaración.

Hernani,

Sinadura Firma

I. ERANSKINA - DATUEN BABESERAKO INFORMAZIO OSAGARRIA

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala

Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa

Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.

Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.

Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.



Tratamenduaren arduraduna

Nortasuna: Hernaniko Udala – IFZ: P2004300F
Helbidea: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Telefonoa: 943 337 000
Datuak babesteko Ordezkaritza (DBO): dbd@hernani.eus

Helburua

Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Irudiak gordetzeko epea

Bildu zireneko helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator litezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira. Udalean aplika daitezkeen artxibo eta dokumentazio araudian xedatutakoari jarraituko zaio.

Legitimazioa

Emandako datuak tratatzeko lege-oinarria, bai formularioan bai erantsi daitezkeen dokumentazioan, DBEoren 6.1.e) artikulua izango da: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoaren izenean egindako eginkizun bat betetzeko:

- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen.
- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeetako buruzkoa. Eskatutako datuak beharrezkoak dira eskabidea behar bezala izapidetzeko.

Hartzaileak

Ez dago aurreikusita datuak hirugarrenei komunikatzea, ez eta datuen nazioarteko transferentziarik egitea ere, legeak hala agintzen ez badu.

Eskubideak

Eragindako pertsonen eskubide hauek dituzte:
Udala beren datuak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzekoa.

Beren datu pertsonaletara sartzekoa, oker daudenak zuzentzeko eskatzekoa eta, hala badagokio, ezabatzeko eskatzekoa, datuak dagoeneko ez badira beharrezkoak bildu ziren helbururako, besteak beste.

Inguruabar jakin batzuetan:

-Beren datuen tratamendua mugatzeko eskatzekoa; kasu horretan Udalak erreklamazioak egiteko edo erreklamazioetatik defendatzeko bakarrik erabiliko ditu.

-Beren datuen tratamenduaren aurka agertzekoa. Kasu horretan Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo premiatsuak baldin badaude edo balizko erreklamaziorik egin edo haietatik defendatu behar bada, erabaki indibidual automatizatuen tratamendua ere sartzen dela.

-Datuen eramangarritasuna eskatzekoa, berak jaso ahal izateko edo beste arduradun bati helarazteko, erabilera arrunteko eta irakurketa mekanikoko formatu egituratu batean.

Eskubideak Hernaniko Udalean gauzatu ahal izango dira. Helbidea: Gudarien plaza, 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Gaian hau adierazi beharko da: Erref. Datuen Babesa.

Zure eskubideak baliatzean behar bezala artatu ez bazaituzte, **erreklamazioa aurkez dezakezu Datuak Babesteko Euskal Bulegoan.** Helbidea: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71-3. solairua, 01008 Gasteiz.

Nolanahi ere, lehenik erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Datuak Babesteko Udalaren Ordezkaritzan dbd@hernani.eus

Info gehiago: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

Datuen Babesa

Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

ANEXO I. INFORMACIÓN ADICIONAL PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable del tratamiento

Identidad: Ayuntamiento de Hernani – NIF: P2004300F
Dirección postal: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Teléfono: 943 337 000
Delegación de Protección de Datos (DPD): dbd@hernani.eus

Finalidad:

Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Plazos de conservación de imágenes

Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación aplicable en el Ayuntamiento.

Legitimación

La base legal para el tratamiento de los datos facilitados, tanto en el formulario como en la documentación que pueda ser adjuntada, será el artículo 6.1.e) del RGPD: tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:

- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.
- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos solicitados son los necesarios para la correcta tramitación de la solicitud.

Personas destinatarias

No están previstas comunicaciones de datos a terceras personas ni transferencias internacionales de datos, salvo obligación legal.

Derechos

Las personas afectadas tienen derecho a:

Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento está tratando sus datos personales.

Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para la finalidad para la que fueron recabados.

Solicitar en determinadas circunstancias:

-La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

-La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones, incluyéndose, también, el tratamiento de sus decisiones individuales automatizadas.

-La portabilidad de los datos para que sean facilitados a la persona afectada o transmitidos a otra persona responsable, en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa indicando en el asunto: Ref. Protección de Datos.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendido/a podrá presentar una **reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos** – Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71, 3ª Planta 01008 Vitoria – Gasteiz.

No obstante, en primera instancia podrá plantear reclamación ante la Delegación de Protección de Datos del Ayuntamiento dbd@hernani.eus

Más información: <https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

Protección de Datos

Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos.